



**PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 9 SEPTEMBRE 2024 À 16 H 01, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :**

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON SEPTEMBER 9, 2024, AT 4:01 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:**

Président/Chair Jeff. J. Shamie

Mairesse/Mayor Christina M. Smith

Conseillers/Councillors  
 Matt Aronson  
 Anitra Bostock  
 Antonio D'Amico  
 Mary Gallery  
 Kathleen Kez  
 Conrad Peart  
 Elisabeth Roux

Administration Julie Mandeville, directrice générale (DG)/Director General (DG)  
 Me Paule Geoffroy-Béliveau, directrice adjointe des Services juridiques /Assistant Director of Legal Services

Également présente/  
 Also in attendance Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction/Drafting Clerk

**NOTE AU LECTEUR :**

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

**NOTE TO THE READER:**

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL**

**GENERAL COMMITTEE AGENDA**

**Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 9 septembre 2024**

**Adoption of the General Committee meeting Agenda of September 9, 2024**

**Il est convenu** que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 9 septembre 2024 soit adopté avec l'ajout des points suivants sous Varia :

**It was agreed** that the agenda of the General Committee of Council meeting of September 9, 2024, be adopted with the addition of the following items under Varia:

- Mise à jour de divers projets de la Ville ;
- Changement de nom d'une salle de bibliothèque ;
- Initiative relative aux îlots de chaleurs ;
- Comité consultatif sur l'environnement et le développement durable ;
- Mur antibruit de la rue Prospect ;
- Ruelles de la Ville.

- Updates on various City projects;
- Renaming of a library room;
- Hot island initiative;
- Environment and Sustainable Development Advisory Committee;
- Prospect Street sound wall;
- City lanes.

**RAPPORT DE CONSULTATION PUBLIQUE**

**PUBLIC CONSULTATION REPORT**

*Frédéric Neault, directeur – aménagement urbain, s'est joint à la réunion à 16h.*

*Frédéric Neault, Director – Urban Planning, joined the meeting at 4:00 p.m.*

Frédéric Neault informe les membres du comité que la première majeure consultation publique pour le secteur Westmount sud-est (WSE) est terminée. Il mentionne qu'au printemps dernier, un sondage et quatre (4) ateliers ont été organisés pour les résidents et qu'en juin, un rapport a été compilé par la firme mandatée pour recueillir les données de la consultation publique.

Frédéric Neault informed the committee members that the first major public consultation for the Westmount South-East sector (WSE) is completed. He mentioned that last spring, a survey and four (4) workshops were held for residents, and, in June, a report was compiled from the firm commissioned to collect data from the public consultation.

Le concept préliminaire tiré des données recueillies sera présenté aux membres du comité le 8 octobre 2024. Cela donnera aux conseillers l'occasion de faire des commentaires et de suggérer des modifications au concept. Cependant, il est souligné que le développement de ce projet sera fortement influencé par les résultats compilés dans le rapport. L'administration suggère aux membres du comité de consulter le rapport présenté aujourd'hui en vue de la réunion d'octobre.

The preliminary design concept pulled from the data collected will be presented to the committee members on October 8, 2024. This will give the councillors an opportunity to comment and suggest modifications to the concept. However, it was highlighted that the development of this project will be highly influenced by the results compiled in the report. The administration suggested that the committee members consult the report presented today in preparation for the meeting in October.

En outre, M. Neault mentionne que la deuxième consultation publique aura lieu en novembre.

In addition, Mr. Neault mentioned that the second public consultation will take place in November.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Il est suggéré d'énoncer clairement l'objectif de ce projet dans le rapport pour le public.

It was suggested to clearly state the objective of this project in the report for the public.

L'administration rappelle aux membres du comité que la ville de Westmount est limitée à l'agglomération de Montréal et à d'autres obligations qui peuvent avoir un impact sur la conception de ce projet sud-est.

The administration reminded the committee members that the City of Westmount is limited to the Montréal Agglomeration and other obligations which may impact the conceptual design of this South-east project.

#### **ARTÈRES COMMERCIALES – PROCHAINES ÉTAPES**

#### **COMMERCIAL ARTERIES – NEXT STEPS**

Frédéric Neault rappelle aux membres du comité que le 18 juin et le 15 juillet 2024, la directrice générale et lui-même ont été mandatés pour effectuer une analyse des zones commerciales et pour explorer les façons d'enrichir ces zones dans l'ensemble de la ville de Westmount. Ceci a été complété auprès d'Olivier Legault, directeur de la firme de consultants Rues Principales. L'analyse est maintenant terminée et est disponible pour les membres du comité.

Frédéric Neault reminded committee members that on June 18 and July 15, 2024, he and the Director General were mandated to conduct an analysis of commercial zones and to explore ways of enriching these zones throughout the City of Westmount. This was completed alongside Olivier Legault, director of the consulting firm *Rues Principales*. The analysis is now complete and available to committee members.

L'administration recommande aux membres du comité de consulter le document d'analyse qui présente les certificats d'occupation des zones commerciales et d'inviter M. Olivier Legault à leur présenter les conclusions de son cabinet le 23 septembre 2024.

The administration recommended that the committee members consult the analysis document presenting certificates of occupancy in commercial areas and to invite Mr. Olivier Legault to discuss his firm's findings to them on September 23, 2024.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

- **Il est convenu d'inviter** M. Olivier Legault, directeur de Rues Principales, à s'entretenir avec les membres du comité à la fin du mois de septembre pour une présentation plus détaillée du rapport d'analyse.

- **It was agreed to** invite Mr. Olivier Legault, Director of *Rues Principales*, to speak with the committee members in late September for a more detailed presentation of the analysis report.

Des sujets confidentiels ont été discutés.

Confidential matters were discussed.

### LOGEMENT ACCESSOIRE

Frédéric Neault informe les membres du comité qu'un nouveau projet de loi provincial a été adopté concernant les logements accessoires. Cette loi s'applique uniquement aux maisons unifamiliales isolées et permet la construction d'un (1) logement supplémentaire attaché à la maison unifamiliale isolée. On mentionne que le CCU peut rejeter les dessins conceptuels qui ne sont pas conformes aux règlements de la Ville.

### ACCESSORY HOUSING

Frédéric Neault informed the committee members that a new provincial bill has been adopted regarding accessory housing. This law is applicable solely to single detached family homes and allows for the construction of a (1) extra housing dwelling attached to the single detached home. It was mentioned that the PAC can reject conceptual designs that are not compliant with City by-laws.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

*Frédéric Neault, Directeur – aménagement urbain, quitte la réunion à 17 h 20.*

*Frédéric Neault, Director – Urban Planning, left the meeting at 5:20 p.m.*

### REGROUPEMENT TDL QUÉBEC – JOURNÉE INTERNATIONALE DE TROUBLE DÉVELOPPEMENT DU LANGAGE

Julie Mandeville informe les membres du comité que l'association Regroupement TDL Québec a demandé à la Ville de Westmount de participer à la Journée internationale du trouble développemental du langage le 18 octobre 2024. L'association aimerait sensibiliser le monde à cette journée internationale en demandant aux municipalités d'illuminer des panneaux d'information, des monuments, des bâtiments et d'autres surfaces. La Ville peut manifester son soutien de plusieurs façons et l'administration demandent aux membres des comités s'ils souhaitaient soutenir la cause et de quelle façon.

### REGROUPEMENT TDL QUÉBEC – INTERNATIONAL DAY OF LANGUAGE DEVELOPMENT DISORDER

Julie Mandeville informed the committee members that the *Regroupement TDL Québec* association asked that the City of Westmount to participate to the International Day of Language Development Disorder on October 18, 2024. The association would like to raise global awareness of this international day by asking municipalities to illuminate information panels, monuments, buildings and other surfaces. The City can show its support in a number of ways and the administration asked the committee members if they would like to support the cause and in which way.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

- **Il est convenu de** déposer une motion le 7 octobre 2024, selon laquelle la Ville de Westmount appuiera la journée

- **It was agreed to** table a motion on October 7, 2024, that the City of Westmount will support the International Day of Language Development.

internationale du trouble développemental du langage.

**STATIONS DE COMMUNICATION AU PARC WESTMOUNT**

Un membre du comité mentionne qu'un résident de Westmount, un orthophoniste, a suggéré d'ajouter un tableau de vocabulaire au parc Westmount pour les enfants et les adultes ayant des troubles de la communication. Ces tableaux inclusifs aident les personnes en difficulté à exprimer leurs besoins et à communiquer avec les autres sur les terrains de jeux. Ces panneaux sont disponibles dans une variété de tailles et de designs et sont mobiles.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

Il est suggéré de compléter le projet du parc de Westmount afin d'explorer les moyens par lesquels l'administration peut y ajouter un tableau de vocabulaire.

- **Il est convenu de** déterminer où ces tableaux d'apprentissage pourraient être installés dans les parcs.

**DÉPÔT DU RELEVÉ DES ARRÉRAGES DE TAXES 2023**

Les arriérés de taxes pour 2023 ont été déposés à la séance du comité général, conformément à l'article 511 de la Loi sur les cités et villes.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

**POINTS PERMANENTS : RAPPORT SOMMAIRE DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL ET DE L'ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE**

La mairesse informe les membres du comité qu'une réunion de l'Agglomération aura lieu la semaine prochaine.

**COMMUNICATION STATIONS AT WESTMOUNT PARK**

A committee member mentioned that a Westmount resident, a speech pathologist, suggested adding a vocabulary board to Westmount Park for children and adults with communication disabilities. These inclusive core boards help those in need voice their needs and communicate with others on playgrounds. These boards come in a variety of sizes and designs and are movable.

The committee members asked questions and commented on the matter.

It was suggested to complete the Westmount Park project to explore ways in which the administration can add a vocabulary board to it.

- **It was agreed to** determine where these learning boards can added to the parks.

**TABLING OF 2023 TAX ARREARS STATEMENT**

The tax arrears for 2023 have been tabled at the general committee sitting, as per article 511 of the Cities and Towns Act.

The committee members asked questions and commented on the matter.

**ONGOING ITEMS : MONTREAL URBAN AGGLOMERATION AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES SUMMARY REPORT**

The mayor informed the committee members that there's an upcoming Agglomération in the following week.

**AFFAIRES NOUVELLES : Mise à jour de divers projets de la Ville**

Julie Mandeville informe les membres du comité que l'administration a eu des discussions approfondies avec Les Amis de la Montage le 29 août 2024. Ils ont parlé de l'élargissement des pistes et de la végétation dans toute la ville. Elle indique qu'il s'agissait d'un excellent début pour leur partenariat.

Par ailleurs, la directrice générale informe les membres du comité que le collègue Marianopolis s'est vu refuser le montant de la subvention du gouvernement provincial.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

Des mises à jour sur d'autres projets seront envoyées aux membres du comité par courriel, ainsi que les dates de consultation publique.

**'C'**

Des sujets confidentiels ont été discutés.

**AFFAIRES NOUVELLES : Mur antibruit de la rue Prospect**

On demande à l'administration d'entamer des discussions avec le MTQ concernant la possibilité de faire une autre étude de faisabilité pour un mur antibruit sur la rue Prospect, entre les avenues Atwater et Green, soit sur l'autoroute ou sur la falaise, entre l'autoroute et les voies ferrées.

En ce qui concerne la procédure judiciaire relative à la construction d'un mur antibruit à notre frontière sud, il est demandé si l'emplacement du mur antibruit avait été spécifié et, dans l'affirmative, où se trouve l'emplacement exact du mur.

**AFFAIRES NOUVELLES : Ruelles de la Ville**

**VARIA : Updates on Various City Projects**

Julie Mandeville informed the committee members that the administration had close discussions with *Les Amis de la Montage* on August 29, 2024. They spoke about the widening of tracks and vegetation throughout the City. She mentioned that this was a great start of their partnership.

In addition, the director general informed the committee members that Marianopolis College was refused the subsidy amount from the provincial government.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Updates on other projects will be sent to the committee members by email along with public consultation dates.

**'C'**

Confidential matters were discussed.

**VARIA: Prospect Street Soundwall**

It was requested that the administration open discussions with the MTQ regarding the possibility of doing another feasibility study for a sound wall on Prospect Street, between Atwater and Green Avenues, on either the highway or the cliff, between the highway and the train tracks.

Regarding the court case for a sound wall on our southern border, it was asked if the location of the sound wall was specified, and if so, where is the exact location of the wall.

**VARIA: City Lanes**

Un membre du comité demande si la ville pouvait travailler sur les ruelles ou trouver une forme de réparation temporaire des ruelles en état de détérioration dans toute la Ville, même si cela ne fait pas partie du PTI de la ville. Il demande également si l'administration pouvait ajouter un ou deux (1 ou 2) projets de réfections de voies aux futurs PTI à chaque année.

A committee member asked if the City can work on lanes or find some form of temporary fixing of lanes in state of deterioration throughout the City despite it not being part of the City's PTI. They also asked if one or two (1 or 2) lane resurfacing projects can be added to future PTIs per year by the administration.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Ce point sera ajouté à la prochaine réunion du comité général pour une discussion plus approfondie et l'administration examinera si le département des travaux publics dispose du budget nécessaire pour réparer les trous dans certaines ruelles. Il est également suggéré de demander au service d'ingénierie de déterminer quelles sont les voies qui nécessitent le plus de travaux et d'en faire rapport aux membres du comité.

This item will be added to the next general committee sitting for further discussion and the administration will investigate whether the Public Works Department has the budget to currently patch holes in some lanes. It was also suggested to have the Engineering Department investigate which lanes need the most work to report back to the committee members.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL (suite)**

**GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)**

**Confirmation des procès-verbaux des réunions du comité plénier du conseil tenues le 15 juillet et le 5 août 2024**

**Confirmation of minutes of the meetings of the General Committee held on July 15 and August 5, 2024**

Les procès-verbaux des réunions du comité plénier du conseil tenues le 15 juillet et le 5 août 2024 sont approuvés avec des modifications.

The minutes of the General Committee of Council meetings held on July 15 and August 5, 2024, were approved with modifications.

La réunion prend fin à 21 h 45.

The meeting ended at 9:45 p.m.

---

Jeff. J. Shamie  
Maire suppléant/Acting Mayor

---

Me Paule Geoffroy-Béliveau  
Directrice adjointe des Services juridiques  
/  
Assistant Director of Legal Services